

ภาคผนวก ง
พจนานุกรมไทย - เขมร (โดยสังเขป)

ตารางผนวกที่ 1 พจนานุกรมไทย - เขมร (โดยสังเขป)

(หน่วย: คำ)

	ภาษาไทย	ภาษาเขมร	ภาษาไทย	ภาษาเขมร
ก	กฐิน	กะเท็น	กุ่ม	ตริยกอง
	ก้น	ตะปุก	กิน	ชี
	กบ	แกบ	เกลือ	เม็ด
	กัม	ออน	ข	นม
	กรง	กรุง		ขนมจีน
	กรน	สะมูก		ขนมจีน
	กระจก	กระเจาะ		ขวด
	กระจาย	กระเตี้ยค		ขา
	กระจิดริด	ตวยเข็บ		ขาย
	กระเชอ	กระจื่อ		ขจี
	กระคุม	เลว		ขวิด
	กระดุก	จะเออง		ข้อเท้า
	กระโดด	ดุด		ขัน
	กระพ้อม	กระตวม		ขาว
	กระเทียม	กระติม		ข้อง
	กรุงเทพ	เมืองกอก		ข้าว
	กลม	กระดล		ข้าวเปลือก
	กล้วย	เจ็ก		ข้าวโพด
	กลอง	สะโกร		ข้าวเม่า
	กอด	ออบ		ข้าวสาร
	กะลา	กัลลอ		จีเกียจ
	กางเกง	คอ		จีเหร์
	กิ่งก่า	ติงกูย		ขึ้น
				เล็ง

ตารางผนวกที่ ๑ (ต่อ)

(หน่วย: คำ)

	ภาษาไทย	ภาษาเขมร	ภาษาไทย	ภาษาเขมร
	ชน	มะมิ	งาน	การ
	เงิน	รูง	งู	ปัว
	เข้า	กระบาลจังกวง	เงิน	ประ
	เข้า	โจล	เจียบ	สะจัด
	แขน	ไค	จ	กะชอด
	ไข่	ปวง	จม	ลือก
	ไข่	กรุน	จมูก	จะเมาะ
ค	ครู	กรู	จระเข้	กะปือ
	คลอด	ลิก	จริง	เมนเดน
	คว้น	ปะเสด	จอด	จอด
	ควาย	กระไบ	จั้งก	จิงเกาะ
	คอก	กลอน	จั้งหรีด	จันแรด
	คอ	กอ	จั้งเหลน	แคลน
	ค้อน	มะลุง	จุง	เคาะ
	คาง	เกื่อง	จูป	เทอบ
	คางคก	ดิงกัวะ	เจ็บ	ชือ
	ค้างคาว	อาจิล	เจ็ด	ปรัมปรี
	คาย	กะเจียะแอ	แจก	ออย
	คำ	จิด	ฉ	แหก
	คิด	กิด	แฉะ	เจื่อม
	เค็ม	ไปร	โหนด	ละวง
	เครื่องบิน	ตูเฮาะ	ช	ชะเนี่ยะ
	ใคร	ระนา	ชรา	จ๊ะ
ง	งอก	เกอด	ชวน	เนื่อม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

(หน่วย: คำ)

	ภาษาไทย	ภาษาเขมร	ภาษาไทย	ภาษาเขมร
	ช่วย	จูบ	ตะวันตก	ข้างแกลง
	ซ้ำ	ยูร	ตะวันออก	ข้างเอด
	ข้าง	ต้มไร	ตัด	กัด
	ใช้	เปร่อ	โต	ทม
ด	ดก	จะเร็น	ตา	ผะเห่นก
	คม	เถอบ	ตาก	ฮาล
	ดอกไม้	ผกา	ตาย	เงือบ
	ดั่ง	กลั่ง	ดี	เวย
	ดับ	ละลวด	ดิน	จิ้ง
	คำ	ชะเมา	ตื่น	กร้อก
	คินสอ	แต่็กกะเมา	คุ่ม	ตะเมา
	คึก	ยุบ	เตะ	เตือด
	คุ่ม	เพอะ	เต่า	เนอก
	เค็ก	โกนกะเมง	แตก	แบก
	เค็น	เคอร	แดงโม	อะเลอะ
	เคื่อน	แก	ตะเกียง	ตะกึ่ง
	แคด	กะเง	ตะขาบ	ตะแกบ
	ไค้	บาน	ถ	ถม
	ไค้ยีน	ลือ	ถน	ถนอล
	โค่น	ปะ	ถู	เตรอว
ด	ตกใจ	เพ็ค	ไถนา	ประจूर
	ตกหลุม	ละเล็ยะมะลูง	ถาม	ตะเน็ง
	ต้องการ	จองบาน	ถุงเท้า	ถองตะนิบ
	ค่อย	คัล	ถ่าน	ชะยุง

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

(หน่วย: คำ)

	ภาษาไทย	ภาษาเขมร	ภาษาไทย	ภาษาเขมร
	ถอน	บ๊อก	เนื้อ	ซัยก์
	ถั่ว	สะแหนบก	โน	กะนอง
ท	ทราบ	เค็ง	บ	ลือ
	ทอง	เม็ยะ	บรรทุก	เดอะ
	ท้องฟ้า	ม็ก	บริจาด	ออย
	ทัพพี	เวก	บ้วน	กะเจียก
	ทา	เลียบ	บวม	เฮอม
	ท่า	เทอ	บ่อ	สรีะ
	ทิ้ง	จอล	บอก	ปรับ
	ทิด	ปะแดง	บอด	ตะวะ
	เท	จ๊ะ	บ่อย	รีย
	เท้า	จิง	บันได	จะเนิร
	ไทย	ชิม	บัว	ปะลิด
ธ	เธอ	เก็อด	บ้า	จะกูด
น	นกเขา	ละตั่วะ	บาด	มุด
	นกเอี้ยง	โกนหริก	บ้าน	ปะเตียะ
	นม	ค้อ	บิน	เฮิร
	น้อง	ปะโอน	بيب	จะปิจ
	น้อยหน้า	ตีบ	นุหรี	กะชีร
	นั่ง	กุก	นูด	ปะโอม
	น้ำค้าง	ตึกแซม	เบ็ด	ชันตุง
	น้ำปลา	ตึกตรัย	เบา	สราน
	นุ่ง	สลิก	แบก	ลี
	เนา	สะอย	แบน	ชำเปียด

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

(หน่วย: คำ)

	ภาษาไทย	ภาษาเขมร	ภาษาไทย	ภาษาเขมร
ป	ใบตอง	เซตอะเจก	ป้อน	ปะเจาะ
	ใบพัด	เซตอะพัด	ปัด	เบาะ
	ปฏิพัทธ์	สะถัน	ป่า	คืบ
	ปด	กอลเฮาะ	ปาด	เมื่อด
	ปทุม	ผกาโชก	ป้าง	อ้ง
	ปนัดดา	โกนเจา	ป็น	กำเพลิง
	ปลด	แจง	เป็ด	เตี้ย
	ประคู้	ประดิก	ปู่	กะดาม
	ประคุด	ทะเวียร	เป็น	เกอด
	ประทับใจ	เจือบเจือด	เปรี้ยว	จู
	ประเทศ	ประติ	เป่า	พลม
	ประภาส	ทิว	เปิด	เบอก
	ประมุข	สะดัจ	เป้ง	มะเซา
	ประเสริฐ	เจีย	แปด	ปรัมไป
	ประหาร	สะถับ	ไป	โตว
	ปลาช่อน	ดรัยปะดัวะ	ผ	ผม
	ปลาคูก	ดรัยแนง	ผลัก	ทะ
	ปลาหมอ	ดรัยกรัน	ผอม	สะกวม
	ปลาไหล	ตวง	ผัด (เปลี่ยน)	วิล
	ปลิง	นะลึง	ผัว	ประเคี้ย
	ปลิว	เฮิร	ผ้ำ	เท็ด
	ปลุก	คะ	ผ้ำขาวม้า	สะไป
	ปลุกฝัง	คำเกาะ	ผ้ำขึ้น	ซ่มปัวด
	ปวด	ชื้อ	ผาสูก	สะรุล

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

(หน่วย: คำ)

ภาษาไทย	ภาษาเขมร	ภาษาไทย	ภาษาเขมร
ฝัง	อัง	พ	คืบ
ฝัง	เคาะ	พ้น	รุจ
ฝัง	ขะมุ่ม	พนม	พนม
ฝัง	พัะ	พนักงาน	ชนะน
ฝัง	ละอิด	พบ	เคียง
ฝัง	จง	พยาธิ	ปรูน
ฝัง	เปร้าะ	พรรษา	ประชา
ฝัง	แซร์ย	พร้อม	ปรวม
ฝัง	จอร	พระ	คู้ก
ฝัง	แฮร์	พรงนี้	สะแอ็ก
ฝัง	ค้อด	พฤษา	เซอ
ฝัง	ดราว	พลเมือง	เนี่ยะเซร้าะ
ฝัง	เผาะ	พลั้ง	กะลั้ง
ฝ	พลึง	พลู	มะลู่
ฝ	ละปุด	พวก	โพ๊ก
ฝ	ก้อบ	พ้อ	เอิว
ฝ	กรวน	พ่าย	จียง
ฝ	พะเขอ	พี่	บอง
ฝ	จ้อด	พี่สาว	บองแซร์ย
ฝ	คาง	เพลิง	พลึง
ฝ	โป๊	เพื่อน	คะเนีย
ฝ	ละฮย	แพง	ทะไล
ฝ	เลี้ยะ	แพทย์	มอ
ฝ	ยัวซ่อม	พุด	เยี้ย

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

(หน่วย: คำ)

	ภาษาไทย	ภาษาเขมร		ภาษาไทย	ภาษาเขมร
ภ	ภรรยา	ประปน		ไม้ไผ่	ระไซ
	ภาพ	โพน	ย	ชก	ลือก
	ภูเขา	พนม		ซ้อน	ล๊อบ
	ภูตผี	ชะม้อจ		ชา	ทะนัม
ม	มนุษย์	มะนี		ยาย	แย้ย
	มรณะ	เจ็อบ		ยาว	เวง
	มอง	มื่อ		ยิง	บัยง
	มะเขือ	ตริ๊อบ		ขึ้น	ชวร
	มะนาว	โกจร		ชิม	กะเจ็ย
	มะละกอ	ละซอง		ยุง	มู้
	มัด	จอง		เย็บ	เดร
	มัน	ตะโลง		เย็น	ตะเจ็ยะ
	มา	โม		แย่ง	ตะเนอม
	ม้า	แฮะ		โยน	เป๊าะ
	มาก	เจริน	ร	รถ	สะเคาะ
	มีด	กะเม็ค		รด	สรวง
	มึง	อะแอง		รนาหที่	ร้วรึง
	มีด	จิด		รวดเร็ว	ลีน
	มูม	จรง		รวย	เมียน
	มือ	ไค		รอ	จ่า
	มูก	อัยจ		รื่อง	ยุม
	เมฆ	มิก		รองเท้า	ตะเนือบ
	แม่	แม		รอบคอบ	ละอิด
	แมว	มีว		ระฆัง	ระเกียง

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

(หน่วย: คำ)

ภาษาไทย	ภาษาเขมร	ภาษาไทย	ภาษาเขมร
ระลึก	กึดดอล	ตาก	โื้อะ
รัก	สะล้ง	ล่าง	กรอม
รักษา	เรื้อะชา	ล่ำบาก	ยากกรอ
รังเกียจ	ชะอ้อบ	ลิ่ง	ชะวา
รับประทาน	ชี	ลือก	จรีว
ร้าน	เรียน	ลิม	พลิก
ราบ	สะเมอ	ลูก	กร้อก
เรียน	ริน	ลุง	อม
รำไร	มันจะบ๊ะ	ลูก	โกน
รื่นรมย์	ละดูน	เล็กน้อย	แต็ก
รีบ	ป็นเตื่อน	เล่น	ลิ่ง
รุ่งเช้า	ปรีก	เลว	จู
รู้	ปรวง	เลียง	เจม
รู้	เค็ง	เลียด	เซียม
เรียก	เฮา	ว่องไว	ลีน
เรือ	ตุ๊ก	วัด	เวียด
แรง	คลึง	ว้าว	กู
โรงเรียน	โรงริน	ว่า	ทา
ลง	เจ้าะ	วาง	ค๊ะ
ลม	กะขอล	ว่ายน้	แฮด
ลัม	คูด	ว่าว	แคลง
ลาวด	คู	วัง	ร้าวด
ล้อม	ก้ง	เวียน	วิล
ลา	เลีย	ศ เศรษฐี	เสทเถีย

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

(หน่วย: คำ)

	ภาษาไทย	ภาษาเขมร	ภาษาไทย	ภาษาเขมร
ส	ส่ง	จุน	หลวม	โทร
	สบาย	สระรูล	หลัง	กรอย
	สระผม	เก๊ะ	หลับ	ลั่ว
	สวน	ซุน	หลาน	เจา
	สวย	ละออ	หวาน	ปะแอม
	สอง	ปี่ร	หวาย	วาย
	สาว	กระम्म	หั่ว	กะบาล
	สิบ	ด้อบ	หั่วป्ली	โกนจ่มอง
	สูง	กะปั่ว	หั่วเราะ	เซียก
	เสียใจ	โคจเจียด	หาย	บัค
	เสียม	จะนีก	หายใจ	ค้อดั่งแฮอม
	เสีย	กลา	หายตัว	บังคลุน
	เสีย	อาว	หาเรื่อง	ร้าวรัง
ห	หก	ปรัมมุย	ห็น	ทะมอ
	หญ้า	ชะเมา	หิว	เคลี่ยน
	หญ้าคา	สะเปี้ยว	หิ้ว	กัน
	หนาม	ปะลา	หุง	ตะนัม
	หนาว	ระเจีย	หุบ	กระเบียด
	หนู	กะนวล	หุ	ตระจิก
	หมวก	มูก	เหน้อย	นีย
	หม้อ	ชะนัง	เหม็น	สะอย
	หมา	จะแก	เหยียบ	เจียน
	หมู	จрук	เหริยญ	รีน
	หยุด	ซึบ	เหล็ก	แต็ก

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

(หน่วย: คำ)

ภาษาไทย	ภาษาเขมร	ภาษาไทย	ภาษาเขมร
เหลือ	เนิว	อร่อย	จั้งยั้ง
เห่อ	ออร	อวด	อู้ด
เหา	ใจ	อ้วน	เทอด
เห่า	ปรู	ออ	รุม
เหี่ยว	ชะเว็ด	ออก	แจง
แห	สะเนียง	อ้อย	เปิว
แหนบ	ชั้นเคี้ยะ	อาคาร	กรอน
แห่	จ๊ะ	อาจารย์	ครู
แหลม	ซรุจ	อาชีพ	การ
โห่	ฮอ	อาย	อีล
โหน	ยูร	อายุ	อาโย๊ะ
ให้	ออย	อิม	จะแอด
ใหญ่	ทม	อีก	ตีด
ไหนด	นา	อีกา	กะแอ็ก
ไหม	โซ๊ด	อุม	ปัว
ไหม้	แซะ	อู่	ริง
ไหล	โสร	เอว	จั้งแก๊ะ
ไหล่	สะเมา	เอา	ยัว
ไหว	ซัมเปี้ย	เอียง	อิง
อ	อ	อ	อ
อก	ตรู	แอบ	ปุ่น
อด	อ็อค	โองน้ำ	ตะนาว
อนาถ	สะเนาะ	โอบ	ออบ
อย่า	กระเม้ย		
อยาก	จง		

ที่มา: เบญจวัลย์ ขจรเกียรติวัฒนา. 2534. ภาษาเปรียบเทียบ. บุรีรัมย์: โรงเรียนบ้านตะเคียน.